## NAYΛΟΣΥΜΦΩΝΟ / CHARTER PARTY

Υπεγράφη την / Signed on the day of : Όνομα Πλοίου / Name of Vessel : Λιμένας Νηολόγησης / Port of Registry: Σημαία / Flag: στ. / at : Τύπος / Type:

Αριθμός Νηολονίου / Register No :

## **ΣΥΜΒΑΛΛΟΜΕΝΟΙ / THE CONTRACTING PARTIES:**

**A.** Πλοιοκτήτης  $\dot{\eta}$  Εφοπλιστής  $\dot{\eta}$  εξουσιοδοτημένο από αυτούς πρόσωπο ( διαγράφεται ανάλογα) / **Shipowner** or by the authority of the Shipowner (cross out accordingly):

 $\Delta$ ιεύθυνση / Address:

Αριθμ. Ταυτότητας / ID Card No: ΑΦΜ / TaxNumber : Αριθμ. Τηλεφώνου / Tel. No: ή Αριθμ.  $\Delta$ ιαβ/ρίου / or Passport No: Αρμόδια  $\Delta$ OY / Tax Office: Αριθμ. Τηλεομοιοτυπίας / Fax No:

B. Ναυλομεσίτης ή Ναυτικός Πράκτορας ή Τουριστικό Γραφείο ή εξουσιοδοτημένο από αυτούς πρόσωπο ( διαγράφεται ανάλογα, κατόπιν της έγγραφης συγκατάθεσης του πλοιοκτήτη ή εφοπλιστή ( του πεδίου Α του παρόντος) δια της υπογραφής του στο αντίστοιχο πεδίο κατωτέρω / **Broker** o<del>r Shipping Agent or Tourist Office or authorized person by any of the above mentioned parties (</del> cross out accordingly ), after the written consent of the Shipowner (as mentioned above in field A) proved by his signature to the relevant field below:

**ISTION YACHTING S.A** 

Διεύθυνση / Address:

Αριθμ. Ταυτότητας / ID Card No:

ΑΦΜ / TaxNumber : Αριθμ. Τηλεφώνου / Tel. No: Ηλεκτρονική Διεύθυνση / E – mail:

EL800337380 210 98 11 515 istion@istion.com

1 Poseidonos Avenue, GR17455 ALIMOS, ATHENS, GREECE ή Αριθμ. Διαβ/ρίου / or Passport No: EL800337380 Αρμόδια ΔΟΥ / Ταχ Office:

Αριθμ. Τηλεομοιοτυπίας / Fax No:

**KEFODE Attikis** 

<MesitisOno>

Διεύθυνση / Address:

Αριθμ. Ταυτότητας / ID Card No: ΑΦΜ / TaxNumber : Αριθμ. Τηλεφώνου / Tel. No: Ηλεκτρονική Διεύθυνση / E – mail: ή Αριθμ. Διαβ/ρίου / or Passport No: Αρμόδια ΔΟΥ / Tax Office: Αριθμ. Τηλεομοιοτυπίας / Fax No:

**Γ. Ναυλωτής** / Charterer:

<OnoPel>

Διεύθυνση / Address:

Αριθμ. Ταυτότητας / ID Card No: ΑΦΜ / TaxNumber : Αριθμ. Τηλεφώνου / Tel. No: Ηλεκτρονική Διεύθυνση / E – mail: or Passport No: Αρμόδια ΔΟΥ / Tax Office: Αριθμ. Τηλεομοιοτυπίας / Fax No:

**Δ. Περίοδος Ναυλώσεως /** Charter Period: Από (ημερομηνία)

Μέχρι ( ημερομηνία) Το (date) Λιμένας / Χώρα παράδοσης του πλοίου / Check in Port / Country: Λιμένα / Χώρα επαναπαράδοσης του πλοίου / Check out Port / Country: П.µ <del>/µ.µ</del> A.m<del>/p.m</del> **Greece Greece** 

<del>∏.u /</del>u.u

**Συνολικός Ναύλος** που συμφωνήθηκε ( ολογράφως και αριθμητικά) / Charter Freight in total (written both in words and figures):

(αριθμητικά) (in figures) (ολογράφως) (in words)

€

ράφως) Euro

Υπογράφεται από τον Πλοιοκτήτη /  Με Εξουσιοδότηση Πλοιοκτήτη (Διαγράφεται ανάλογα) /Signed by the ShipOwner / By the Authority of the ShipOwner (cross out accordingly)	Υπογράφεται από τον Ναυλωτή Signed by the Charterer	Υπογράφεται από τον Ναυλομεσίτη <del>/ Ναυτικό</del> <del>Πράκτορα / Τουριστικό Γραφείο</del> (διαγράφεται ανάλογα) / Signed by The Broker <del>/ Shipping Agent /</del> <del>Tourist office</del> (cross out accordingly)	Υπογράφεται από τον Κυβερνήτη/Πλοίαρχο Signed by the Skipper/Captain
		ISTION YACHTING SA	Ώρα / Time
(ονοματεπώνυμο και Υπογραφή) (full name and signature)	(ονοματεπώνυμο και Υπογραφή) (full name and signature)	(ονοματεπώνυμο και Υπογραφή) (full name and signature)	(ονοματεπώνυμο και Υπογραφή) (full name and signature)

ώρα

ώρα

## ΘΕΩΡΗΘΗΚΕ

Α. με λιμένα εκκίνησης της ημεδαπής (σύμφωνα με την παρ. 2 (α) της παρούσας)

Β. με λιμένα εκκίνησης της αλλοδαπής (σύμφωνα με τις παρ. 2 (β) και (δ) της παρούσας)

Γ. πραγματοποιθείσα εξ ολοκλήρου στην αλλοδαπή (σύμφωνα με τις παρ. 2( γ) και (δ) της παρούσας

και κατατέθηκε αντίγραφο αυτού στη Λιμενική Αρχή.

Η ΛΙΜΕΝΙΚΗ ΑΡΧΗ

Ο κάτωθι υπογράφων δηλώνω ότι για το μεγαλύτερο μέρος του χρόνου μίσθωσης το πλοίο παρέμεινε και η συνολικά διανυόμενη απόσταση πραγματοποιήθηκε, (διαγράφεται ανάλογα) / The undersigned declare that for most of the charter period and the for the most of the total distance traveled the vessel remained (delete accordingly):

A. πέραν της αιγιαλίτιδας ζώνης της ηπειρωτικής Χώρας / beyond the coastal zone of the mainland

B. πέραν της αιγιαλίτιδας ζώνης του νησιού που βρίσκεται ο λιμένας αναχώρησης, ή/και / beyond the coastal zone of the island on which the check in port lies and / or Γ. σε χωρικά ύδατα άλλου κράτους εκτός Ε.Ε.μόνο εάν ο χρόνος μίσθωσης είναι άνω των 48 ωρών / in territorial waters of a state other than the EU (only if the lease time is more than 48 hours).



# Όροι Ναύλωσης - Charter Conditions:

Τη διακυβέρνηση του επαγγελματικού Σκάφους αναλαμβάνει επιβάτης που διαθέτει τα κατά Νόμο απαιτούμενα προσόντα για τη διακυβέρνηση του Σκάφους.
Η ναύλωση είναι ολική για την αναγραφόμενη στο παρόν περίοδο ναυλώσεως. Επιβίβαση και αποβίβαση προσώπων ακόμη και άλλων πέραν των αναγραφόμενων στην ενημερωμένη/επικαιροποιημένη μέχρι την παρούσα στιγμή κατάσταση επιβαινόντων, επιτρέπεται κατά τη διάρκεια της ίδιας ναύλωσης, υποκείμενη στις σχετικές διατάξεις της ισχύουσας νομοθεσίας. This is a whole charter for the charter period stated herein. Embarkation and disembarkation of passengers throughout the charter period is allowed, even for passengers not listed in the initial passengers' list as per applicable Law.

ΟΝΟΜΑΤΕΠΩΝΥΜΟ ΕΠΙΒΙΒ Δ Σ Η  $\Delta \Pi \bigcirc RIR \Delta \Sigma H$ 

Ποσόν εγγύησης του Ναυλωτή για κάλυψη ενδεχόμενων ζημιών διαθέσιμο στην βάση αναχώρησης συμφώνως όρου 3b στην σελ. 3 : As per cl. 3b on p.3 , the Charterer will make available at base prior to charter commencement, a security deposit of :

Ο Ναυλωτής έχει ζητήσει προς διευκόλυνση του και μόνον όπως ο Ναυλομεσίτης ή / και ο Πλοιοκτήτης ή / και το Πλήρωμα του σκάφους οργανώσουν με δαπάνη του Ναυλωτή τον εφοδιασμό του σκάφους με τροφοεφόδια προτίμησης του , ή / και την προμήθεια επιπλέον του ναύλου υπηρεσιών ή / και λοιπών εφοδίων και παροχών ακόμη και πριν από την άφιξη του Ναυλωτή στο σκάφος αν αυτό απαιτείται. Για το λόγο αυτό ο Ναυλωτής θα διαθέσει το ποσό των:

Charterer has requested for additional / extra provisions, services and supplies to be arranged by Owner and / or Broker and / or Crew from third party suppliers in advance of Charterer's arrival at yacht. To facilitate such arrangements and provisions, the Charterer shall remit for their charter expenses, in advance of the charter commencement date the amount of:

προκαταβολικά και εις απόδοση, προς κάλυψη επιπρόσθετων αναγκών του Ναυλωτή σε σχέση με τον Ναύλο.

as Advance Provisioning Allowance (A.P.A.) for Charterer's expenses.

Charterer shall abide with applicable Law at all times and the total number of persons aboard the yacht when at sea shall never be less than 2 (Skipper & Co-Skipper) while never exceeding the maximum number of persons aboard as stated on yacht's license and as per cl. 4c of Charter Conditions on p. 2.

- The signature of this Agreement by the Shipowner and/or his Broker becomes valid and binds the Shipowner to his obligations hereinafter mentioned on condition only that the Shipowner will actually receive by Charterer the sums of the payments stipulated herein, in cleared funds

- no later than the dates specified in this Agreement.
  The Shipowner agrees,
  to at the commencement of the charter period, following full payment of the charter price, deliver the Vessel to the Charterer at the agreed embarkation port, without crew, free of encumbrance, cleaned, with all the gear, equipment and inventory listed in Stakeholder's written quotation, in seaworthy and adequate conditions and adequate conditions and adequate condition as per flag state requirements and with all safety equipment as required by the Vessel's registration authority. The Vessel is a recreational vessel and not a cruise ship and the ShipOwner does not warrant neither her use and comfort in bad weather conditions nor feasibility of timerary for all cruises and passages within the cruising area.

  to insure the Yacht and her equipment in compliance with Greek Legislation requirements, against fire, marine and collision risks and third-party liability and the Charterer shall therefore be relieved of any and all liability which is covered by the said Policy, provided that such loss or damage is not caused or attributed to any act or omission either willful or by gross negligence of the Charterer or his party. The Charterer shall remain liable for any loss, damage or liabilities not recoverable by the Shipowner under his insurance, not excluding Charterer's liability for claims asserted by the hull underwriter (recourse). The Shipowner shall not be under any liability for the loss or damage to the personal property of or for any injury to the Charterer or any person aboard the Vessel during the charter er's hould carry independent insurance for personal effects whilst aboard or a shore and for any medical or accident expenses (including emergency transport evacuation) incurred.

  If or any reason whatsoever the ShipOwner fails to deliver the Vessel at embarkation port the latest within four (4) hours following the agreed commencement time of the charter period and delivery is made within twenty-four (24) hours, then the Charterer s
- ii. If the parties mutually agree to take delivery of a reasonable substitute vessel that its objectively of equivalent level, on condition that such can be made available. It is clearly agreed that lacking a substitution vessel does not constitute breach of terms by neither the ShipOwner nor the Brokers.

  In case the ShipOwner falls to deliver the Vessel within twenty-four (24) hours or a period equivalent to one fourth (1/4) of the charter period, whichever period is shorter, the Charterer shall be entitled to treat this Agreement as terminated. The Charterer's exclusive remedy will be to receive immediate repayment without interest of the full amount of all payments made by him under the terms of this Agreement. Alternatively, if the parties mutually agree, the charter period can be postponed to a mutually agreed time. In any event of delayed delivery or failure to deliver, Charterer's exclusive remedies are limited to those stipulated above and no party shall be liable to pay any other compensation for any loss or damage, nor for any expenses including air travel and accommodation incurred by Charterer and his party resulting from the curtailment or the cancellation of his Agreement.
- curtainment of the Cancellation or this Agreement.

  Co Charterra grees,

  To return the vessel to the agreed place by 18.00 on the previous day of the redelivery date and to re-deliver the Vessel at the agreed date, time and place, free of any debts, cleaned, together with all her equipment in the same good condition as she was at delivered. If agreed the Shipowner may arrange for cleaning and for repairs or replenishment of material lost or consumed on Charterer's expense for a set flat fee. If for any reason, weather conditions included, the Charterer fails to re-deliver the Vessel at the agreed date and time, Charterer shall be liable for demurrage to Shipowner at a daily rate calculated pro-rata based on charter fee stipulated herein, increased by fifty percent (50%), for every day or fractional part of a day thereafter until delivery has been effected. If the Charterer shall be leave the vessel is careful for by qualified persons until the Shipowner is albeit to take possession of her further he is liable to pay to the Shipowner all expenses for transferring the yacht to the place of redelivery and pro-rata demurrage as stipulated above for the number of days required for this transfer and re-delivery, as well as for any loss or damage not covered by the insurance policy, which may occur on or to the Vessel until she has been taken over again by the
- Shipowner.

  To deposit a security bond herein referred to as "security deposit" shall be held by the Stakeholder on the Owner's behalf and may be used in, or towards, discharging any loss, damage, or liability that the Owner may incur in connection with this Agreement. If not required the security deposit shall be refunded without interest to the Charterer, subject to the provisions above, after redelivery and inspection of the Vessel, her gear and her inventory by the Shipowner or after settlement of all outstanding questions, whichever is later. In cases when the Charterer's obligation to deliver Security Deposit is replaced by payment of a respective Security Deposit Waiver, the payment of the Security Deposit waiving Charaterer from the responsibility to re-deliver the pacit in the same good condition that she was delivered to Charterer nor from any liability as may a rise by this contract and / or by Law nor in any way limit or prejudice any claim over and above the security deposit, where the loss or damage was in excess of the security deposit and nor was caused by or pertains to illegal actions, or fraudulent behavior, or gross negligence or reckless conduct of Charterer or where under any circumstances the insured under the yacht's insurance policy will not receive full compensation of loss or damage suffered, due to Charterer's sanctions or comissions
- or ormissions.

  not to use the Vessel for transporting passengers, nor for racing (unless otherwise agreed in writing), nor for towing other craft except in an emergency, nor generally for any purpose other than that of private pleasure of the Charterer and his party which must include no less than one qualified Skipper and one experienced salior, but not more than the maximum number of persons permitted aboard at berth and at sea as per Vessel's licensing and documentation nor to accommodate aboard any person other than those shown on the crew / passenger list nor to take the Vessel or premit her to be taken outside the cuising area which his Greece (unless otherwise agreed in writing) nor to take the Vessel or whose the vessel without the written consent of the Shipowner.

  not to commit or allow any person on board to commit any act or omission, either willful or negligent, or highly one or the legislation applicable at cruising area nor to seek and / or take possession of objects of archeological nature or value and that in case any illegal act is committed this Agreement shall thereupon terminate without prejudiced and the Charterer's hellogalial carry alone any resulting liability and shall answer alone to than sawer alone to that answer alone to that answer alone to the Austreesses and Charterer's obligation to indemnify it is shippower and the Brokers's (s) from any and all claims made by any person, entity or authority in relation to chartering the Vessel and Charterer's obligation to indemnify the Shipowner and the Brokers's extends and is number of any act and claims and the process and the process extends and in military to a state of the Vessel and Charterer's obligation to indemnify the Shipowner and the Brokers's extends and in limited to payment of any and all claims and precaution to avoid to bring the Vessel in any condition to which the Vessel will need to be towed to any point by another vessel, but towing the yacht should such a necessity arise in spite of the Charterer's efforts, to notify
- ner dew.

  cessary promptly reduce canvas and not to allow the Vessel to be sailing under an amount of canvas greater than the one ensuring comfortable sailing without excessive strains and stresses on the rigging and the sails, not to sail the Vessel in any area not sufficiently
- covered by the charts at his disposal or without having previously studied the charts of the area and other printed aids on board thoroughly, not to sail the Vessel at night without all navigation lights in operation or without sufficient watch on deck.

  to regularly keep a log book up to date, noting each day the port of call, the state of the yacht and her equipment, the times, positions, weather conditions, sail plan and hours of engine operation and record without any delay any change in the composition of the crew on the crew
- uss. to plan and to carry out the Vessel's litnerary in such a manner so as to reach the port of call farthest away from the point at which the Vessel must be returned to the Shipowner (Turn-Around Point) within the first one third (1/3) of the charter period and that two days prior to the termination of the charter the Vessel's port of call shall lie at a distance not greater than forty (40) N.M. from the point at which the Vessel is to be redelivered to the Shipowner and that the Vessel shall be berthed at disembarkation port designated herein by 18.00 pm on the day prior to charter period end date
- prior to charter period end date.

  It outly dat adjusted and acquire a working knowledge of any printed matter pertaining the proper handling of the yacht and to the conditions in the cruising area which may be made available to him by the Shipowner.

  IT IS HEREBY FURTHER AGREED by and between the parties hereto:

  4. The Charterer assumes full responsibility for all crew and materials into account and shall care for the Vessel as his own following the rules of good seamanship and in compliance with the relevant statutory provisions and regulations at cruising area. The Charterer warrants that he possesses required license for skippering the Vessel or that he will be accompanied by a crew member as skipper who has required certification and that skipper and crew possess necessary navigational and nautical knowledge and experience to safely use the Vessel. This Agreement is entered into on the basis of the Charterer's certification and competence in salling, seamanship and navigation warrantied by him and in the event of any error, omission or misinterpretation in this respect being subsequently discovered, the Shipowner shall be entitled to terminate this Agreement forthwith and to retain all amounts payable by Charterer under the provision of this Agreements.

  5. The Shipowner (or his representatives) may require the Charterer and his crew to verify their competence in handling and navigation they acht safely by actually operating the yacht at sea with the Shipowner or his representative aboard and any amount of time required for this proved of Charterer's competence and seamanship will be considered part of the agreed charter period in an event that the Charterer and/or his crew fail to satisfy the Shipowner in this respect, the Shipowner or his representative aboard and any amount of time required for this provide of Charterer's competence and seamanship will be considered part of the agreed charter period in an event that the Charterer shall not agree thereto, the Shipowner in this respect, the Shipowner may

- vessel for immaterial deviations of defects.

  Once the Charterer has taken delivery of the Vessel, all expenditures accrued from using, maintaining (to the extent of maintenance that is a duty of the Charterer) and repairing the Vessel (to the extent that such repairs are not for normal wear and tear) including but not limited to port dues, water, fuel, lubricants and any other stores required, lost items replenishment, as well as the repair of any damage or failure that may occur while the vessel is in the Charterer's responsibility shall be made by the Charterer shall previously obtained the consent of the Shipowner's to the technical sultability of the repairs in to the made. In the case of repairs of damages or failures resulting clearly from normal and natural wear, the Charterer shall previously obtained the consent of the Shipowner's consent with regard to the cost and technical suitability of the repairs and the Charterer shall collect the pertinent receipts against which he shall be refunded by the Shipowner at the end of the charter. Any repairs necessary must be made by Charterer prior to redelivering the Vessel but if agreed the Shipowner and the charterer shall collect the pertinent receipts against which he shall be refunded by the Shipowner at the end of the charter. Any repairs necessary must be made by Charterer prior to redelivering the Vessel but if agreed the Shipowner and the charterer shall collect the pertinent reasonable use of the vessel shall at any time be disabled by breakdown of machinery which is of such nature and seriousness that prevents reasonable use of the vessel by the Charterer and the disablement has not been brought about by any act or default of the Charterer and the
- If aler cellivery the Vesses shall at any time be disabled by breakdown of machinery winch is of such nature and senousness that prevents reasonable use of the vessel by the Charterer and the disablement and the disablement is not restored with in eight (8) working hours following the time that written notice of disablement power has been received by Stakeholder there can be received by Stakeholder a pror tate attention of the charter period corresponding with the period of disablement. Notice of disablement cannot be deemed to have been received by Stakeholder beyond office hours (09:00am till 17.00pm). Pest infestation is a possibility associated with use of the yacht and not an insurable peril; in any such case, Owner's liability shall be limited to the cost of pest control / rodent extermination services and Charterer shall not be entitled to any compensation due to loss or damage caused by the charter wishes to invoke this clause he must give immediate written notice to the Stakeholder and any claim or complaint aler 24-hours from the time of disablement or the end of the charter period, whichever occurs earlier, may be rejected and the claimant shall forfeit its right to any (damage or cost) compensation. In the event that Charterer fails to comply with instructions provided by the Ownowided by the Ownowi
- 12.

- any accurate to use interest is training occurring. The agreed payments not be received in cleared funds in due time, this Agreement shall be considered cancelled by Charterer. In any event of cancellation by Charterer, for any reason whatsoever, except as mentioned in Clause 2 (c) (iii), after signing this Agreement about it.

  Should any of the agreed payments not be received in cleared funds in due time, this Agreement shall be entitled to retain all advance payments made up to the date of cancellation, reserving the right to claim all other dues under provisions of this Agreement and may refund said amounts only if he succeeds in letting the Vessel to another Charterer for the same period and under the same conditions. In the event that the Charterer should elect to terminate the charter after taking delivery of the vessel and redeliver her prior to the charter period ending date, the Shipowner shall not be liable to the return of any proportional part of payments collected, reserving all of his rights under the provisions of this Agreement.

  Notices are to be made in In writing, without undue delay, and the time of receipt of the notice by the Stakeholder shall govern. Charterer shall without undue delay notify on any event pertaining to, to damage or even suspicion of damage, grounding, accident, collision, theft, operating breakdown, disabling or selure of the vessel or her equipment as well as to ray foreseeable possibility of delay in re-delivery, cancellation, early termination or re-delivery at other port.

  In cases of complaints, notice and activate or construction to Stakeholder by written communication specifying the precise nature of the complaint within 24-hours of the event or occurrence and not after the charter period has ended. Any claim or complaint after such period, may be rejected and the claimant shall forfeit is right to any (damage or cost) compensation.

  Should the Vessel become an actual or constructive total loss before the charter commencement date period, then all amounts collecte